

لوح اتحاد - حضرت بهاء الله - ادعیه حضرت محبوب، صفحه ۳۸۸ - ۴۰۶

حضرة بهاء الله

مترجم. اللغة الأصلية الفارسية



لوح اتحاد - حضرت بهاء الله - ادعیه حضرت محبوب، صفحه ۳۸۸ -
۴۰۶

﴿ هو الله تعالى شأنه الحكمة و البيان ﴾

قد حضر لدى المظلوم كتاب أحد من السادات الذين أقبلوا إلى الله وسمعوا وأجابوا ربهم المشفق الكريم. كل در منظر اكبر مذكورند و از حق ميطلبيم جميع را مؤيد فرمايد بر آنچه سبب ذكر دائمى است. (و اينكه در باره اتحاد سؤال نموديد) اتحاد در رتبه اوليه اتحاد در دين است و اين اتحاد لا زال سبب نصرت امرالله در قرون و اعصار بوده و اجتماع سيف معنوى الهى است. مثلاً حال اگر دولتى ملاحظه نمايد اكثري از اهل مملكتش خرق حجاب نموده اند و بافق ظهور الهى اقبال كرده اند ساكت شود و آنچه گفته شود بشنود و هر نفسى باصفا فائز شد بعرفان حق جل جلاله فائز است مگر نفسى كه بالمره از رحمت الهى دورند و باستحقاق كامل سزاوار بطش و غضب آن نفوس در هر حال محروم و ممنوعند. و اتحاد در مقامى اتحاد در قول است و اين بسيار لازم است. مثلاً ملاحظه نما اگر دو نفس از اولياى حق در ارضى وارد شوند و در امرى باختلاف سخن گويند سبب اختلاف شود و خود و سائرين از نعمت اتحاد كه از قلم مولى الابد نازل شده محروم و ممنوع گردند. از جمله ناصر حق بيان بوده و هست. در اين ظهور اعظم اعمال و اخلاق جنود حقند و بنصرت مشغول. بيان اگر باندازه گفته شود رحمت الهى است و اگر تجاوز نمايد سبب و علت هلاك. در الواح كل را وصيت فرموديم به بياناتى كه طبيعت و اثر شير در او مستور باشد تا اطفال عالم را تربيت نمايد و بحد بلوغ رساند. بيان در هر



TRANSLATION

مقامی بشأنی ظاهر و باثری باهر و از او عرف خیر و شر متضوع. و در مقامی اتحاد اعمال مقصود است چه که اختلاف آن سبب اختلاف گردد. این مظلوم ایامیکه از زوراء به ادرنه نفی میشد در بین راه در مسجدی وارد صلاة مختلفه در آن محل مشاهده نمود اگر چه کل لفظ صلوٰة بر او صادق و لکن هر يك باسبابی از هم ممتاز. و اگر حزب فرقان فی الحقیقه بآنچه از قلم رحمن نازل شد عمل مینمودند جمیع من علی الارض بشرف ایمان فائز میگشتند اختلاف اعمال سبب اختلاف امر گشت و امر ضعیف شد. یکی دست بسته بصلوٰة قائم و حزبی گشوده یکی در تشهد التّحیّات میگوید و دیگری السّلام. از اینها گذشته حزبی میرقصند و میگویند این ذکر حقّ است نعوذ بالله حقّ از این اذکار مقدّس و منزّه و مبرّاست. شریعت رسول الله روح ما سواه فداه را بمثابه بحری ملاحظه نما که از این بحر خلیجهای لا یتناهی برده‌اند و این سبب ضعف شریعت الله شده ما بین عباد. و تا حین نه ملوک و نه مملوک و نه صلوک هیچیک سبب و علّت را ندانستند و بآنچه عزّت رفته راجع شود و علم افتاده نصب گردد آگاه نبوده و نیستند. باری يك خلیج شیعه يك خلیج سنّی يك خلیج شیخی يك خلیج شاه نعمت اللّهی يك خلیج نقشبندی يك خلیج ملامتی يك خلیج جلالی يك خلیج رفاعی يك خلیج خراباتی. إن تعدّوا سبل الجحیم لا تُحصوها. حال سنگ ناله میکند و قلم اعلی نوحه. ملاحظه نما که چه وارد شد بر شریعتی که نورش ضیاء عالم و نارش هادی امم یعنی نار محبتش. طُوبَى لِلْمُتَفَكِّرِينَ وَ طُوبَى لِلْمُتَفَرِّسِينَ وَ طُوبَى لِلْمُنْصِفِينَ. باری این اختلاف اعمال سبب تزعزع بنیان امر الله شد. ای اهل بیان بشنوید ندای مظلوم را مثل احزاب قبل خود را مبتلا نکنید. إنّه أنزل الدّلیل و أظهر السّبیل إیّا کم أن تحتلفوا فیما نزل من سماء مشیئة ربکم المقتدر القدر. لعمر الله اگر ناطقی مشاهده میشد و یا قائمی دیده میگشت این عبد بکلمه ئی تکلم نمینمود مقصود آنکه حقّ جلّ جلاله او را بدست این قوم نمیداد یعنی اهل بیان. فاعتبروا یا اولی الابصار. قلب و صدر را از ماء حیوان که از قلم رحمن جاریست طاهر و مقدّس نمائید و بجنود اعمال طیّبه و اخلاق مرضیه و کلمات الهیه بنصرت مشغول شوید. اینست وصیّت حقّ جلّ جلاله که در الواح از قلم اعلی جاری و نازل گشت. از جمله اتحاد مقام است و اوست سبب قیام امر و ارتفاع آن ما بین عباد. برتری و بهتری که بمیان آمد عالم خراب شد و ویران مشاهده گشت. نفوسیکه از بحر بیان رحمن آشامیده‌اند و بافق اعلی ناظرند باید خود را در يك صقع و يك مقام مشاهده کنند. اگر این فقره ثابت شود و بحول و قوّة الهی محقق گردد عالم جنّت ابری دیده شود. بلی انسان عزیز است چه که در کلّ آیه حقّ موجود و لکن خود را اعلم و ارحم و افضل و اتقی و ارفع دیدن خطائست کبیر. طوبی از برای نفوسی که بطراز این اتحاد مزینند و من عند الله موفق گشته‌اند. در علمای ایران مشاهده نما اگر خود را اعلی الخلق و أفضلهم نمیدانستند تابعین بیچاره بسبّ و لعن مقصود عالمیان مشغول نمیشدند. انسان متحیر بل عالم متحیر از آن نفوس مجعوله غافله. نار افتخار و کبر کلّ را سوخته و لکن شاعر نیستند و بشعور نیامده‌اند به قطره ئی از بحر علم و دانش فائز نگشته‌اند افّ لهم و بما نطقت به ألسنتهم و اکتسبت آیادیمهم فی یوم الجزاء و فی هذا الیوم الذی قام النّاس لربّ العالمین. اگر قلم اعلی اراده نماید مراتب اتحاد را در هر شیء و در هر امر بتمامه ذکر فرماید سالها باید مشغول گردد. از جمله اتحاد نفوس و اموال است. و باین مقام ختم مینمائیم ذکر اتحاد را امرًا من عندنا و أنا المقتدر المختار و این اتحاد اتحادیست که منبع فرح و سرور و بهجت است لو هم

يَفْقَهُونَ وَيَعْلَمُونَ. دیگر آخوندهای غافل نگویند این هم بکجا راجعست این هم بکل نفوس راجع است. و از این اتحاد مواسات ظاهر و این مواسات در کتب الهی از قبل و بعد محبوب بوده و هست و این مواسات در مال است نه در دونش نه در فوقش ﴿ وَيُؤْتُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴾. این مقام فوق مساوات است مساوات آنکه انسان عباد الله را از آنچه حق جل جلاله باو عنایت فرموده محروم نماید خود متنعم و مثل خود را هم متنعم نماید. این مقام بسیار محبوبست چه که کل از نعمت قسمت میبرند و از بحر فضل نصیب. و آنان که سایرین را بر خود ترجیح میدهند فی الحقیقه این مقام فوق مقام است چنانکه ذکر شد و ما أنزله الرحمن فی الفرقان شاهد و گواه.

(یا حزب الله) قلم اعلی بر نفسش نوحه نماید یا بر آنچه در عالم احداث شده؟ کار بمقامی رسیده که غدیر دعوی بحری نماید و صب مقام نسری. آیا چه شده و چه دخانی عالم را احاطه کرده؟ آیا عرف ظهور متضوع نیست و از دونش ممتاز نه؟ آیا صراط مستقیم از سبل شیاطین معلوم نه؟ لا و نفسی. حق بجمع صفات و اعمالش از دونش ممتاز بوده و هست و بر صاحبان بصر مشتبه نشده و نمیشود. و مقصود از اتحاد نفوس محبت الله و کلمه الله است که کل بر او جمع شوند و باو تمسک نمایند. هر صاحب بصر و عقلی بر آنچه از قلم اعلی جاری شده تصدیق مینماید. و اتحادهای مذکوره هر یک جندی هستند از جند الله و حزبی هستند از حزب الله و امری هستند از امر الله. اتحاد نفوس از اول ابداع تا حین ناصر و معین حق بوده و خواهد بود یعنی اتحادی که بامر الله و شرعه واقع شود. در این مقام اتحاد از این رتبه تجاوز نمینماید. فاعتبروا یا اولی الانظار. قلم اعلی در این حین اولیای خود را طراً با اتحاد و اتفاق وصیت میفرماید لیظهر به امر الله المیهمن القیوم و همچنین بحکمت. بعضی از دوستان الهی حکمت را ملاحظه ننموده اند و از مقامش غافل شده و سبب گشتند در بعضی از بلاد ضوضاء مرتفع شد. بشنود ندای مظلوم را و بآنچه در الواح نازل شده عامل شوید تا سمع نیاید لب نگشاید و تا ارض طیبه مبارک مشاهده نکنید بذر حکمت را ودیعه نگذارید. القاء کلمه الهی وقتی است که سمع و بصر مستعد باشند و همچنین ارض. بعضی در بعضی از احیان تکلم نمودند بآنچه که ضررش باصل سدره راجع است. قل یا قوم خافوا الله و لا تکتونوا من الظالمین اتقوا الله و لا تکتونوا من الجاهلین. ارض جزز لایق انبات نه و سمع شرك لایق اصغاء کلمه توحید نه.

(یا حزب الله) از قلم اعلی جاری شد آنچه که سبب و علت حیات عالم است باید هر یک لله تفکر نمایند مخصوص در توحید الهی که مباد مثل حزب قبل بلفظ ناطق و از معنی محروم بودند عبده اسماء بودند و همچنین عاکفین اصنام معذک خود را از اهل توحید و یقین میشمردند و لکن حق ظاهر فرمود آنچه مستور بود. از عمل و جزاء آن قوم در یوم معاد علو و سمو و مقام و شأن و توحیدشان بر عالمیان واضح و هویدا گشت.

(یا اسمی) دوستان الهی را از قبل مظلوم تکبیر برسان و وصیت نما بما و صاهم الله فی الزبر و الألواح. طوبی للمهاجرین الذین هاجروا فی سبیل الله الی أن وردوا فی هذا السّجن العظیم. لوجه الله إقبال نمودند و الی الله توجه

کردند إنّما أجرهم على الذي فطرهم و خلقهم و رزقهم و نصرهم و عرفهم و أنطقهم بذكره و ثنائه انه على كلّ
شئ قدير. البهاء المشرق من أفق سماء رحمتى على الذين وفقهم الله على العمل بما نزل فى كتابه المحكم المتين. الحمد لله
رب العالمين. نسأله تعالى فى آخر اللوح بأن يؤيدهم و يوفقهم و يمدّهم بجنود الغيب و الشهادة و ينصرهم فى أمره
إنه هو المقتدر على ما يشاء و فى قبضته زمام الأشياء. لا إله إلا هو الواحد العزيز العلام.